

CONTENT

1. Anglophone Literatures - Selected Chapters.....	2
2. British and American Studies.....	4
3. Composition and Semantics of Literary Text.....	5
4. Development of Social and Emotional Intelligence.....	6
5. Development of the English Language.....	7
6. Functional Sentence Perspective.....	9
7. Gender Studies.....	11
8. Great Britain and the USA in the Age of Globalisation.....	13
9. Institutions of the USA 2.....	14
10. Interpreting 3 (Simultaneous).....	15
11. Irish Studies.....	16
12. Language Skills - Academic Writing 1.....	18
13. Language Skills - Academic Writing 2.....	20
14. Linguistic Proseminar.....	21
15. Literary Proseminar.....	22
16. Master's Thesis Defense.....	24
17. Master's Thesis Seminar 1.....	26
18. Master's Thesis Seminar 2.....	28
19. Prague School of Linguistics.....	29
20. Seaside Aerobic Exercise.....	30
21. Selected Chapters in World Literature.....	32
22. Sociolinguistics and Psycholinguistics.....	33
23. Sports Activities I.....	34
24. Sports Activities II.....	36
25. Student Research Project 3.....	38
26. Student Research Project 4.....	40
27. Summer Course-Rafting of TISA River.....	42
28. Survival Course.....	44
29. Terminology and Translation of Documentaries.....	46
30. Terminology and Translation of Philosophy.....	49
31. Winter Ski Training Course.....	50

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ ALSCEX/09	Course name: Anglophone Literatures - Selected Chapters
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Assessment and evaluation: Continuous assessment: Analysis of selected literary texts – 50% Active participation in seminar discussion – 50% Each student is required to have their own copy of the seminar materials. Failing to do so will result in considering the student absent for the given seminar session. Final assessment: Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 - 0 Seminar texts will be provided on the internet site ffweb.ff.upjs.sk/vyuka .	
Learning outcomes: Students will develop their academic skills: close reading of literary texts; formulation of academic argument, critical thinking and acquire knowledge about thematic and formal aspects of the short story genre.	
Brief outline of the course: The course deals with a selection of Canadian, American and British short stories and their representations of gender through the topic of marriage. The course will focus on formal and thematic aspects of selected short stories. SEMINARS-DESCRIPTION Seminar texts source: ffweb Before approaching the seminar texts you are advised to revise the recommended study source STEFANIE LETHBRIDGE AND JARMILA MILDORF: Basics of English Studies: Prose. Available on ffweb L.M. Montgomery The Quarantine at Alexander Abraham's	

Charlotte Perkins Stetson The Yellow Wall- Paper Fey Weldon Weekend Angela Huth The Weighing up					
Recommended literature: Recommended texts: STEFANIE LETHBRIDGE AND JARMILA MILDORF: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English. http://www2.anglistik.uni-freiburg.de/intranet/englishbasics/PDF01.htm Bradbury, Malcolm (ed.). The Penguin Book of Modern British Short Stories. Penguin Books, 1987. Holman, C. Hugh A Handbook to Literature, London: Colier Macmillan Publishers, 1986, or a more recent edition Malcolm, Cheryl A., Malcolm David.(ed.) A Companion to the British and Irish Short Story. Blackwell, 2008. March-Russel, Paul. The Short Story. An Introduction. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2009.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 27					
A	B	C	D	E	FX
74.07	22.22	0.0	3.7	0.0	0.0
Provides: Mgr. Zuzana Buráková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ SS_BASm/14		Course name: British and American Studies			
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present					
Number of ECTS credits: 2					
Recommended semester/trimester of the course:					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 84					
A	B	C	D	E	FX
42.86	27.38	19.05	4.76	5.95	0.0
Provides:					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ KSUTEX/09		Course name: Composition and Semantics of Literary Text			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification:					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KPPaPZ/ RSEIEX/09		Course name: Development of Social and Emotional Intelligence			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 2					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Lucia Hricová, PhD.					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ ELHIEX/09	Course name: Development of the English Language
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 5	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: The final grade for the course will be based on the following grading scale: A 100 - 93%, B 92 - 86%, C 85 - 78%, D 77 - 72%, E 71 - 65%, FX 64% and less	
Learning outcomes: The course introduces students to the evolutionary trends of the English language. Students will deal with the internal history of the given language, and will concentrate on the periods that were the most significant in the development.	
Brief outline of the course: Introduction (to the course + to the study of the development of the English language: historical and comparative linguistics, Linguistic Reconstruction, Indo-European, periods of the English Language) Germanic (the branches of Germanic, from IE to Germanic: Grimm's Law, Verner's Law, other major changes) Old English Middle English Early Modern English American English Phonology, Morphology - summary Syntax, vocabulary - summary	
Recommended literature: Recommended texts: VACHEK, J. A Brief Survey of the Historical Development of English. Praha: SPN, 1978. DILLARD, J. L. A History of American English. London, New York: Longman, 1992. STRANG, B. A History of English. London: Methuen, 1970. FISIÁK, J. A Short Grammar of Middle English. Warszawa: PWN, 1996. FISIÁK, J. An Outline History of English. Warszawa: PWN, 1993. HLADKÝ, J. Čítanka pro seminář z historického vývoje angličtiny. Brno: Masarykova, 1983. VACHEK, J., FIRBAS, J. Historický pohled na dnešní angličtinu. Praha: SPN, 1966. KAVKA, J. Nástin dějin anglického jazyka. Ostrava: OU, 1992. MACHÁČEK, J. Stručný přehled historického vývoje angličtiny. Praha, 1956.	
Course language:	

English					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 25					
A	B	C	D	E	FX
60.0	8.0	24.0	8.0	0.0	0.0
Provides: prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ FSPEX/09	Course name: Functional Sentence Perspective
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Active attendance of seminars Final written assignment in selected topics - 65% Pass	
Learning outcomes: Students are expected to attain the skills of FSP analysis of the English sentence and text.	
Brief outline of the course: The cycle of lectures is aimed to introduce the fundamental concepts and principles of the theory of Functional Sentence Perspective (FSP) of the Prague Linguistic School (Mathesius, Firbas, Sgall, Daneš), to outline a difference between the formal and FSP sentence analyses, to distinguish between the theme, rheme, and transition element of discourse, to classify the scale and scene, and thematic and rhematic tracing of a text stretch.	
Recommended literature: Firbas, J. (1992). Functional sentence perspective in written and spoken communication. Cambridge: CUP Daneš, F. (1974). Papers in functional sentence perspective. Prague: Academia Daneš, F. (1985). Věta a text. Prague: Academia Mathesius, V. (1975). A functional analysis of present-day English on a general linguistic basis. Prague: Academia. Sgall, P. et al. (1980). Aktuální členění věty v češtině. Prague: Academia. Svoboda, A. (1989). Kapitoly z funkční syntaxe. Prague: SPN. Vachek, J. (1990). A Linguistic Characterology of Modern English. Praha: SPN.	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ GSTEX/09	Course name: Gender Studies
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. Students are allowed to miss two classes at the most. Should s/he miss three or more classes, s/he will not receive credits for the course. The student must be on time for class or s/he will be marked as absent. Záverečné hodnotenie (napr. skúška, záverečná práca...): Class participation – 20% Research paper – 30% (deadline for the paper: November 30, 2014) Final discussion – 50% The final grade for the course will be based on the following grading scale: A 100 - 93% B 92 - 86% C 85 - 78% D 77 - 72% E 71 - 65% FX 64% and less Cheating and/or plagiarism will result in an automatic FX for the course and a memo to the Head of the Department explaining why the FX was awarded.	
Learning outcomes: This is a graduate course designed to examine critical issues in contemporary gender studies.	
Brief outline of the course: This is a graduate course designed to examine basic issues in contemporary gender studies. Students will learn about different concepts of gender identities as well as key concepts of feminism and gender. Furthermore, students will come across basic concepts of queer theory. This course will also examine the interconnectedness of gender and law, religion and contemporary culture. Session 1 Introductory lesson Key concepts Feminisms Gender Identities and Queer theories	

Modern Femininities Modern Masculinities Session 2 Gender and Religion Gender and Contemporary Culture Sexualization and Pornography Final Discussion					
Recommended literature: Books: Browne, J. ed. (2007). The Future of Gender. Cambridge: Cambridge University Press. Butler, J. (2002). Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity. New York: Routledge. Mansfield, N. (2000). Subjectivity: Theories of the Self from Freud to Haraway. Allen & Unwin. Pilcher, J. & Whelehan, I. (2004). Fifty Key Concepts in Gender Studies. London: Sage Publications Ltd.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 16					
A	B	C	D	E	FX
68.75	6.25	6.25	6.25	12.5	0.0
Provides:					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ GLOBEX/09		Course name: Great Britain and the USA in the Age of Globalisation			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 4.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification:					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ USIN2EX/09		Course name: Institutions of the USA 2			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 15					
A	B	C	D	E	FX
86.67	13.33	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Martina Martausová, PhD.					
Date of last modification: 03.05.2015					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ INTSEX/09		Course name: Interpreting 3 (Simultaneous)			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature: Jones, R. 1998. Conference Interpreting Explained. St. Jarome Publishing. Nolan, J. 2005. Interpretation Techniques and Exercises. Channel View Publication Ltd. Multilingual Matters.					
Course language: Slovak language, English language					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 12.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/IRSTEX/09	Course name: Irish Studies
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Preparation and active participation 20 %: All students MUST have their own copies of the book by Wilson, materials, their own written preparations and be prepared to discuss them. Otherwise they will be considered absent. Each student is expected to read materials assigned and/or provided by the lecturer and contribute actively to seminar discussion and analysis by presenting information, ideas and comments. Presentations 80 %: Each student is expected to prepare a presentation on one of the topics using materials and following instructions by the lecturer. Final mark 100%. Minimum pass mark 65 %. A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
Learning outcomes: This course focuses on historic, political, social and cultural issues in Ireland. Within the topics covered by the course the development of the conflict in Northern Ireland as well as importance of Irish Gaelic and folk traditions find their place. Major institutions, contemporary forms of differentiation and inequalities, and their manifestations in different areas of culture are discussed.	
Brief outline of the course: After an introductory lecture and/or students' presentations, individual aspects of Irish identity will be discussed and analysed. Handouts represent a part of material needed for the course and you will be asked to make your own copies from a master copy provided by the lecturer. Course topics will include: Ireland - basic facts. Importance and representation of history, religion and culture in present-day Irish identities. Irish history - periods of major importance. Critical analysis of articles published by British, Irish and Slovak press from 1990s. Irish Gaelic and its place in Irish society. Irishness in literary texts. Selling Irishness through visuals. Selling Irish folk traditions by the Irish living on the British Isles - the Music Of Ireland. Selling Irishness by the Irish living outside the British Isles - Lord Of The Dance. Criticism through satire - Life Of Brian.	
Recommended literature:	

Wilson, T.: Ulster: Conflict and Consent. Blackwell, Oxford, 1998. Sevaldsen, J.: Contemporary British Society. Akademis, Copenhagen, 2008. Irish - Facing the Future. European Bureau for Lesser Used Languages. Irish Committee, Dublin, 2007. Coogan, T.P. (ed.): Ireland and the Arts. Quarter, London, 1999. Mackey, J.P. (ed.): The Irish Contribution. I.I.S., Belfast, 1994. Monty Python's Life Of Brian Michael Flatley's Lord Of The Dance The Music of Ireland					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 3					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ ACW1EX/09	Course name: Language Skills - Academic Writing 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance and Participation: I realize you have other serious obligations and conflicting schedules, so if you must miss lecture time, please contact me so that we can figure out how to fit the required work into your schedule. If you miss more than two hours of lecture without consulting me, you will fail the course. You are expected to contribute to the class discussion and to provide insightful comments on the readings and on your classmates' work. I will lower your grade by one letter if you are consistently silent, disengaged, or unprepared. Drafts, Deadlines, and Late Work: Throughout the course, I will encourage you to write multiple drafts of each paper. Writing multiple drafts will improve your writing and take some of the stress out of the final deadline. Ideally, you will have a well developed rough draft well before the deadline, so you should always be able to get something in. Your work will be read and critiqued by your fellow classmates, so please make your drafts as complete as possible and come prepared for a lively discussion. Late work will not be accepted. If any draft or paper is late, you will fail the entire course. Continuous Assessment: You will write two short papers, three pages each, and one long paper of at least eight pages. A page means approximately 330 words. Assignment descriptions are posted on ffweb. The final paper may be a revision of one of the short papers. For each paper, I will break down your overall grade into four categories: Concept, Structure, Language, and Documentation. On your final paper, if you receive an FX in any one of these four categories, you will fail the course. Any paper not properly documented will receive an FX overall. It breaks down like this: Paper 1 25% A 93-100% Paper 2 25% B 86-92% Paper 3 50% C 78-85% D 72-77% E 65-71%	
Learning outcomes:	

To teach grammatical and rhetorical forms, improve students' research and analytical skills, and clarify the conventions of academic discourse with special emphasis on developing a thesis which is complex enough to sustain a graduate level paper.					
Brief outline of the course:					
Recommended literature: The Craft of Research, any edition. Booth, Colomb, and Williams. MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009. Additional material will be posted. Please print these articles and bring them to class for discussion.					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 25					
A	B	C	D	E	FX
40.0	20.0	24.0	16.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Kurt Magsamen					
Date of last modification: 14.09.2018					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ ACW2EX/09		Course name: Language Skills - Academic Writing 2			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion: You will write two short essays, give a reader response, and write a final essay. Paper 1 20% A 93-100% Paper 2 20% B 86-92% Reader R 10% C 78-85% Paper 3 50% D 72-77% E 65-71%					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course: Week 1 23.2 Intro, Essay history and forms. Week 2 31.3 First paper due. Reading Discussion. Peer Review. Writing Exercises. Later assignment due dates will be decided on in class.					
Recommended literature: Style: Ten Lessons in Clarity and Grace, 7th ed. 2003 by Joseph M. Williams. The Art of the Personal Essay. An Anthology from the Classical Era to the Present. Phillip Lopate. 1994					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 25					
A	B	C	D	E	FX
32.0	20.0	28.0	4.0	8.0	8.0
Provides: Mgr. Kurt Magsamen					
Date of last modification: 12.02.2017					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/LGPEX/09		Course name: Linguistic Proseminar			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature: Sampson, Geoffrey (1980). Schools of Linguistics. Stanford: Stanford University Press. Culler, Jonathan (1993). Saussure. Bratislava: Archa. Deleuze, Gilles (1993). Podľa čoho poznáme štrukturalizmus? Bratislava: Archa. Vachek, Josef (1964). A Prague School Reader in Linguistics. Bloomington: Indiana University Press. or any other books on the analysed topics that are currently available					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 25					
A	B	C	D	E	FX
68.0	20.0	0.0	8.0	0.0	4.0
Provides: Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD.					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ LITPEX/09	Course name: Literary Proseminar
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance and Participation: You are expected to contribute to the class discussion and to provide insightful comments on the readings and on your classmates' work. If you do not bring a READABLE copy of the text under discussion, you will be counted absent. Drafts, Deadlines, and Late Work: Your work will be read and critiqued by your fellow classmates, so please make your drafts as complete as possible and come prepared for a lively discussion. Late work will not be accepted. If any draft or paper is late, you will fail the entire course. Assessment: You will write one paper on the novels of your choice. The final deadline will be decided in class.	
Learning outcomes: To examine literary techniques and critical trends regarding African American, Jewish American, and Western American literature.	
Brief outline of the course: 22.09 Comparative overview: Wright, Roth, Proulx. 13.10 Text Discussion TBA Final Paper.	
Recommended literature: Black Boy. Richard Wright The Human Stain, Philip Roth. Bad Dirt, Annie Proulx	
Course language: English	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Kurt Magsamen					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/OBHZP/14	Course name: Master's Thesis Defense
Course type, scope and the method: Course type: Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: Course method: present	
Number of ECTS credits: 18	
Recommended semester/trimester of the course:	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: To obtain the required number of credits in the structure prescribed by the study plan. The state examination board will decide on students' assessment. Final assessment consists of the following elements: Assessment in the supervisor's review - 20 % Assessment in the opponent's review - 40 % Discussion within defense - 40 % Contentual and formal (language) aspect of student's verbal and written presentation of knowledge will be reflected in the final assessment in the following ratio: 80 % : 20%.	
Learning outcomes: The aim of the course Master's Thesis Defense is that the students demonstrate their interest in the selected topic, mastering of the topic from both theoretical and practical point of view, as well as the competence to apply acquired knowledge in a creative way by working independently. Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile.	
Brief outline of the course: The aim: The aim of the course Master's Thesis Defense is that the students demonstrate their interest in the selected topic, mastering of the topic from both theoretical and practical point of view, as well as the competence to apply acquired knowledge in a creative way by working independently. . Verification of student's acquired competences in compliance with the graduate profile. Syllabus: During discussion, students are required to respond to comments contained in the supervisor's review, opponent's review, and to answer the questions of the members of state examination board. The chairman of state examination board, opponent and supervisor of master's thesis may specify the literature which students need to study for the purpose of defense. However, this requirement must take account of availability of respective sources or time period necessary for their obtaining. The state examination board will decide on students' assessment. Final assessment consists of the following elements: Final assessment: Assessment in the supervisor's review - 20 %	

Assessment in the opponent's review - 40 % Discussion within defense - 40 % Presentation of results of master's thesis, answering the questions of the opponent(s) and the questions of the members of examination board.					
Recommended literature: The chairman of state examination board, opponent and supervisor of master's thesis may specify the literature which students need to study for the purpose of defense. However, this requirement must take account of availability of respective sources or time period necessary for their obtaining.					
Course language: English					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 61					
A	B	C	D	E	FX
27.87	32.79	21.31	9.84	8.2	0.0
Provides:					
Date of last modification: 10.04.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ MASE1EX/09	Course name: Master's Thesis Seminar 1
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 4	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance and Participation: You are required to meet me to discuss your work at least twice. Drafts, Deadlines, and Late Work: Your work will be read and critiqued by your classmates, so please make your drafts as complete as possible and come prepared for a lively discussion. Late work will not be accepted. If any assignment, draft, or paper is late, you will fail the course. If you cannot attend a class when an assignment is due, you must email the assignment before the deadline. Continuous Assessment: You will write two short papers, a draft, and one long paper of at least ten pages. For each paper, I will break down your overall grade into four categories: Concept, Structure, Language, and R&D. On your final paper, if you receive an FX in any one of these four categories, you will fail the course. Any paper not properly documented will receive an FX overall. You will also extensively edit and critique your classmates' work. Editing will be worth 60%. There will be no final exam. It breaks down like this: Paper 1 10% A 93-100% Paper 2 10% B 86-92% 3 Edits 60% C 78-85% Final 20% D 72-77% E 65-71%	
Learning outcomes: To improve students' research and analytical skills and clarify the conventions of academic discourse with special emphasis on critical analysis and editing.	
Brief outline of the course:	
Recommended literature: Style: Ten Lessons in Clarity and Grace, 7th ed. 2003 by Joseph M. Williams. The Craft of Research, any edition. Booth, Colomb, and Williams. MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009. Additional material will be posted on ffweb. Please print these articles and bring them to class for discussion.	

Course language:					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 24					
A	B	C	D	E	FX
62.5	8.33	8.33	8.33	12.5	0.0
Provides: Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD.					
Date of last modification: 17.03.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ MASE2EX/09		Course name: Master's Thesis Seminar 2			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 4.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 24					
A	B	C	D	E	FX
41.67	20.83	16.67	16.67	4.17	0.0
Provides: Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD.					
Date of last modification:					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/ PSOLEX/09		Course name: Prague School of Linguistics			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: PhDr. Slávka Janigová, PhD.					
Date of last modification:					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ ÚTVŠ/CM/13	Course name: Seaside Aerobic Exercise
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4., 6.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students will be provided an overview of possibilities how to spend leisure time in seaside conditions actively and their skills in work and communication with clients will be improved. Students will acquire practical experience in organising the cultural and art-oriented events, with the aim to improve the stay and to create positive experiences for visitors.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: 1. Basics of seaside aerobics 2. Morning exercises 3. Pilates and its application in seaside conditions 4. Exercises for the spine 5. Yoga basics 6. Sport as a part of leisure time 7. Application of projects of productive spending of leisure time for different age and social groups (children, young people, elderly) 8. Application of seaside cultural and art-oriented activities in leisure time	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 42	
abs	n
11.9	88.1

Provides: Mgr. Alena Buková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD.
Date of last modification: 15.03.2019
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/VKSLEX/09		Course name: Selected Chapters in World Literature			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 10s Course method: present					
Number of ECTS credits: 4					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 27					
A	B	C	D	E	FX
37.04	22.22	25.93	7.41	7.41	0.0
Provides: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.					
Date of last modification: 21.09.2016					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/SOPSEX/09		Course name: Sociolinguistics and Psycholinguistics			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 5					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 25					
A	B	C	D	E	FX
60.0	16.0	4.0	4.0	16.0	0.0
Provides: prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD.					
Date of last modification:					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ TVa/11	Course name: Sports Activities I.
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: I., I.II., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Min. 80% of active participation in classes.	
Learning outcomes: Learning outcomes: Increasing physical condition and performance within individual sports. Strengthening the relationship of students to the selected sports activity and its continual improvement.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Within the optional subject, the Institute of Physical Education and Sports of Pavol Jozef Šafárik University provides for students the following sports activities: aerobics, basketball, badminton, floorball, yoga, pilates, swimming, body-building, indoor football, self-defence and karate, table tennis, sports for unfit persons, streetball, tennis, and volleyball. In the first two semesters of the first level of education students will master basic characteristics and particularities of individual sports, motor skills, game activities, they will improve level of their physical condition, coordination abilities, physical performance, and motor performance fitness. Last but not least, the important role of sports activities is to eliminate swimming illiteracy and by means of a special program of medical physical education to influence and mitigate unfitnes. In addition to these sports, the Institute offers for those who are interested winter and summer physical education trainings with an attractive program and organises various competitions, either at the premises of the faculty or University or competitions with national or international participation.	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	

Course assessment							
Total number of assessed students: 12947							
abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
88.64	0.06	0.0	0.0	0.0	0.03	7.22	4.05
Provides: doc. PhDr. Ivan Šulc, CSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD., Mgr. Peter Bakalár, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Dávid Kaško, Mgr. Aurel Zelko, PhD., Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, PaedDr. Jana Potočnicková, PhD.							
Date of last modification: 18.03.2019							
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.							

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ TVb/11	Course name: Sports Activities II.
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 2 Per study period: 28 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: I., I.II., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Final assessment and active participation in classes - min. 75%.	
Learning outcomes: Learning outcomes: Increasing physical condition and performance within individual sports. Strengthening the relationship of students to the selected sports activity and its continual improvement.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Within the optional subject, the Institute of Physical Education and Sports of Pavol Jozef Šafárik University provides for students the following sports activities: aerobics, basketball, badminton, floorball, yoga, pilates, swimming, body-building, indoor football, self-defence and karate, table tennis, sports for unfit persons, streetball, tennis, and volleyball. In the first two semesters of the first level of education students will master basic characteristics and particularities of individual sports, motor skills, game activities, they will improve level of their physical condition, coordination abilities, physical performance, and motor performance fitness. Last but not least, the important role of sports activities is to eliminate swimming illiteracy and by means of a special program of medical physical education to influence and mitigate unfitnes. In addition to these sports, the Institute offers for those who are interested winter and summer physical education trainings with an attractive program and organises various competitions, either at the premises of the faculty or University or competitions with national or international participation.	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	

Course assessment							
Total number of assessed students: 11186							
abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
85.58	0.55	0.02	0.0	0.0	0.05	9.99	3.8
Provides: doc. PhDr. Ivan Šulc, CSc., Mgr. Zuzana Küchelová, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Peter Bakalár, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Dávid Kaško, Mgr. Aurel Zelko, PhD., Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Marcel Čurgali, PaedDr. Jana Potočnicková, PhD.							
Date of last modification: 18.03.2019							
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.							

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SVPR3EX/09	Course name: Student Research Project 3
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 6	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment is a precondition for receiving final assessment. Assessment of progress in working on the topic. Development of a student research project as defined by the consultant. The project is to be submitted in week 13 of semester. Grading scale in %: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less	
Learning outcomes: The aim of the course is to develop students' critical thinking skills when gaining and applying new knowledge, with the aim to gradually develop and demonstrate their ability to do individual research. Working on a research project can be a basis for its further development into the final thesis.	
Brief outline of the course: Each student will choose a topic which is to be approved by his/her consultant. Within consultations, the student and the respective consultant will jointly develop a project and consider the possibilities of its writing, taking into account available literature. Students are required to work independently and meet with their consultants on a regular basis (2 hours per week) to present the progress in results and parts of the research project.	
Recommended literature: Depending on the selected topic of student research project.	
Course language:	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 26					
A	B	C	D	E	FX
57.69	15.38	15.38	3.85	3.85	3.85
Provides: Mgr. Lýdia Borková, Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD., Mgr. Lýdia Desiatniková, PhD., prof. Myroslava Fabian, DrSc., Mgr. Petra Filipová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD., prof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Lukáš Lukačín, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Mariana Zeleňáková, PhD.					
Date of last modification: 14.05.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KAaA/ SVPR4EX/09	Course name: Student Research Project 4
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 6	
Recommended semester/trimester of the course: 3.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Continuous assessment is a precondition for receiving final assessment. Assessment of continuous working on the topic. Development of a student research project as defined by the consultant. The project is to be submitted in week 13 of semester. Grading scale in %: A 100 – 93 B 92 – 86 C 85 – 78 D 77 – 72 E 71 – 65 FX 64 and less	
Learning outcomes: The aim of the course is to develop students' critical thinking skills when gaining and applying new knowledge, with the aim to gradually develop and demonstrate their ability to do individual research. Working on a research project can be a basis for its further development into the final thesis.	
Brief outline of the course: Each student will choose a topic which is to be approved by his/her consultant. Within consultations, the student and the respective consultant will jointly develop a project and consider the possibilities of its writing, taking into account available literature. Students are required to work independently and meet with their consultants on a regular basis (2 hours per week) to present the continuous results and parts of the research project.	
Recommended literature: Depending on the selected topic of student research project.	
Course language:	
Notes:	

Course assessment					
Total number of assessed students: 22					
A	B	C	D	E	FX
72.73	4.55	18.18	4.55	0.0	0.0
Provides: Mgr. Lýdia Borková, Mgr. Zuzana Buráková, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD., Mgr. Lýdia Desiatniková, PhD., prof. Myroslava Fabian, DrSc., Mgr. Petra Filipová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD., prof. PaedDr. Livia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Lukáš Lukačín, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Martina Martausová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Saboviková, PhD., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Mariana Zeleňáková, PhD.					
Date of last modification: 07.03.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ LKSp/13	Course name: Summer Course-Rafting of TISA River
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 2., 4.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance Final assessment: Raft control on the waterway (attended/not attended)	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students have knowledge of rafts (canoe) and their control on waterway.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: 1. Assessment of difficulty of waterways 2. Safety rules for rafting 3. Setting up a crew 4. Practical skills training using an empty canoe 5. Canoe lifting and carrying 6. Putting the canoe in the water without a shore contact 7. Getting in the canoe 8. Exiting the canoe 9. Taking the canoe out of the water 10. Steering a) The pry stroke (on fast waterways) b) The draw stroke 11. Capsizing 12. Commands	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	

Course assessment	
Total number of assessed students: 151	
abs	n
45.03	54.97
Provides: Mgr. Peter Bakalár, PhD.	
Date of last modification: 18.03.2019	
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ KP/12	Course name: Survival Course
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 36s Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Conditions for course completion: Attendance Final assessment: continuous fulfilment of all tasks within the course	
Learning outcomes: Learning outcomes: Students will be familiarized with principles of safe stay and movement in extreme natural conditions as they will obtain theoretical knowledge and practical skills to solve the extraordinary and demanding situations connected with survival and minimization of damage to health. The course develops team work and students will learn how to manage and face the situations that require overcoming of obstacles.	
Brief outline of the course: Brief outline of the course: Lectures: 1. Principles of behaviour and safety for movement and stay in unknown mountains 2. Preparation and leadership of tour 3. Objective and subjective danger in mountains 4. Principles of hygiene and prevention of damage to health in extreme conditions Exercises: 1. Movement in terrain, orientation and navigation in terrain (compasses, GPS) 2. Preparation of improvised overnight stay 3. Water treatment and food preparation.	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	

Course assessment	
Total number of assessed students: 392	
abs	n
44.39	55.61
Provides: Mgr. Marek Valanský, MUDr. Peter Dombrovský	
Date of last modification: 15.03.2019	
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.	

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: KSSFaK/ TPDFEX/09	Course name: Terminology and Translation of Documentaries
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present	
Number of ECTS credits: 3	
Recommended semester/trimester of the course: 4.	
Course level: II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion: Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. No transfers among the groups are allowed. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. Continuous assessment: Students are expected and required to actively participate in each lesson (active participation = participation in discussions based on having read the required texts) and to present work required by the lecturer. Should students fail to meet the requirements (two presentations), they will not receive credits. Students are required to read all texts given by the lecturer in order to participate in discussions - if they fail to participate in discussions they will be marked absent. Final assessment: The final grade will be calculated as a sum of grades from two presentations (80%) plus the active participation (20%)	
Learning outcomes: The main objective of the course is to develop and improve essential analytical skills in dealing with translation of documentary films and to acquire knowledge of the basic techniques and methods when dealing with problems of such translation.	
Brief outline of the course: The course introduces essential issues, terms and theory that help to overcome the basic problems when translating documentary films. Focus is on theoretical knowledge as well as practical exercises during which students acquire familiarity and basic skills in translating documentary films. Audiovisual translation needs specific approach when encountering problems that are specific for such translation, and requires theoretical knowledge of theory of documentary films as well. Week 1: Introduction Week 2: Myths about documentary translation	

<p>Reading: Main Challenges in the Translation of Documentaries, Anna Matamala Myths about documentary translation, Eva Espasa Introduction – An Overview of its Potential, J.D.Cintas Week3 - 5 Dubbing vs. Subtitling Reading: Film dubbing, Its process and translation – Xenia Martinez Synchronization in dubbing, A translational approach – F.Ch.Varela Language-political implications of subtitling – Henrik Gottlieb Subtitling methods and team-translation – Diana Sanchez Subtitling for the DVD industry Extract s: Planet Earth Mustang Vítejte v KLDL The Corporation Week 6 - 7 Regionalism Reading: Connecting Cultures: Cultural Transfer in Subtitling and Dubbing – Zoe Pettit Translation in bilingual contexts – Rosa Agost Extract: Other worlds Week 8: Tutorials Week 9: Culture and semiotics Reading: Translating Proper Names into Spanish: The case of Forrest Gump – I.H.Azaola Dubbing The Simpsons: Or How Groundskeeper Willie lost His Kilt in Sardinia Extract: I am Tab Week10 - 11 Presentations Extract: Cooking History Week 12: Tutorials Week 13: Tutorials</p>
<p>Recommended literature: Recommended texts: New Trends in Audiovisual Translation, ed. Jorge Diaz Cintas Translation, Topics in Audiovisual Translation, ed. Pilar Orero Dokumentární film, jiná kinematografie, Guy Gauthier Audiovisual Translation, Language Transfer on Screen, Gunilla Anderman</p>
<p>Course language:</p>

EN, SK					
Notes:					
Course assessment					
Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides: Mgr. Martina Martausová, PhD.					
Date of last modification: 01.02.2019					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice					
Faculty: Faculty of Arts					
Course ID: KAaA/TPPHEX/09		Course name: Terminology and Translation of Philosophy			
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: Per study period: 13s Course method: present					
Number of ECTS credits: 3					
Recommended semester/trimester of the course: 3.					
Course level: II.					
Prerequisites:					
Conditions for course completion:					
Learning outcomes:					
Brief outline of the course:					
Recommended literature:					
Course language:					
Notes:					
Course assessment Total number of assessed students: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Provides:					
Date of last modification:					
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.					

COURSE INFORMATION LETTER

University: P. J. Šafárik University in Košice	
Faculty: Faculty of Arts	
Course ID: ÚTVŠ/ ZKLS//13	Course name: Winter Ski Training Course
Course type, scope and the method: Course type: Practice Recommended course-load (hours): Per week: 36 Per study period: 504 Course method: present	
Number of ECTS credits: 2	
Recommended semester/trimester of the course: 1., 3.	
Course level: I., II.	
Prerequisites:	
Conditions for course completion:	
Learning outcomes:	
Brief outline of the course:	
Recommended literature:	
Course language:	
Notes:	
Course assessment Total number of assessed students: 97	
abs	n
32.99	67.01
Provides: doc. PhDr. Ivan Šulc, CSc., Mgr. Marek Valanský	
Date of last modification: 03.05.2015	
Approved: prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc.	